



TURKISH CANADIAN SOCIETY

185-9040 Blundell Rd. Box: 331 Richmond B.C. V6Y 1K3 CANADA
Voice Mail: 604.878.6262 Web Site: www.VancouverTurkishSociety.org



Yetişkinler Halk Oyunları Ekibi Kuruluyor ! - Join Our Turkish Folk Dance Group!

Çalışmalarımız hocamız Cemal Tacal (*) önderliğinde folklor öğrenmeye hevesli ve azimli bay/bayan herkese açık olup ücretsiz olup, yıl boyunca düzenli olarak haftada bir defa yapılacaktır. Daha sonra Vancouver' daki çeşitli etkinlik ve özel günlerde gösteriler yapılarak Türk kültürü ve Folk danslarının tanıtımı hedeflenmektedir.

Yaz tatili dolayısıyla ara verdiğimiz çalışmalarımız Eylül sonundan itibaren tekrar başlayacaktır. İlgilenenlerin cemiyetimizle bağlantıya geçmelerini rica ederiz.

Adresimiz: executive@vancouverturkishsociety.org

Our Turkish Folk Dance Group is open to everyone and free. If you are interested in traditional Turkish dances and culture please join us. This group will practice regularly once a week on every Friday evenings between 7.30 - 9.30 p.m. at the location, address is also given below.

We are planning to perform in different activities and events to introduce Turkish Folk Dances in Vancouver area. To join, please send an email to the following address with your name and a phone number to reach you.

Address: executive@vancouverturkishsociety.org

* CEMAL TACAL

1980-1985 Yıllarında Devlet Halkdansları Topluluğu'nda profesyonel dansçı olarak görev yaptı. Daha sonra Ankara Hoy-Tur Halk Dansları Topluluğuna yönetici ve dansçı olarak katıldı. 1990 yılında Monreal e Les Sortileges uluslararası folk dans grubuna profesyonel dansçı olarak Kanada'ya geldi. Yaklaşık 3 sene bu grupta çalıştı. Bu arada Toronto ve Ottawa da Türk Folk Dans Grupları kurarak onların çalışmaları ve gösteri programlarını hazırladı. Türk dansları yanında bütün dünya danslarını öğrenip Kanada ve Amerika'da yabancı gruplara danslar öğretti. Halen 1994 yılından beri Vancouver'da yaşamaktadır.



TURKISH CANADIAN SOCIETY

We welcome members from all nationalities and ethnic backgrounds who believe in peaceful co-existing in Canada.

TOPLUM

29 EKİM 2005—CUMHURİYET BALOSU

Cumhuriyet balosu hazırlıkları tamamlanmak üzeredir. Sizlerinde katılmalarıyla balomuzun programı dolu olacaktır. Özetle programımızda fotoğraf gösterisi, Tango dans gösterisi, gitar ve ses sanatçılarımız, piyango çekiliş (HARIKA HEDİYELER) ve tabii ki dans ve müzik bulunmaktadır!!

Tarih: 29 Ekim 2005
Yer: Vancouver Airport Conference Resort
Adres: 10251 St. Edwards Drive, Richmond
Saat: 7:00 - 12:00
Açık Büfe: 8:00
Giyim: Resmi
Ücret: \$40.00

Biletler KESİNLİKLE kapıda satılmayacaktır.

Biletler için aşağıdaki arkadaşlarımıza başvurabilirsiniz.

Downtown: Şeyda Taylanlı 604.562.3071
Vancouver: Sevim Çomu 604.732.7923
Kitsilano: Tamer Alev 604.267.2954
U.B.C: Doruk Merdol 604.827.5007
Cotton Club: Dursun Ay 604.734.9546
North & West Vancouver: Murat Kadioğlu 778.882.2538
Richmond, Ladner, Delta: Fatma Telli 604.952.5535
New Westminster, Burnaby: Ahmet Çimense 604.523.2827
Burnaby, Coquitlam, Surrey and other locations: 604.878.6262



Yıl 2005 - Sayı 4

Eylül 2005

Bu sayıda
(Inside this issue)

29 Ekim 2005 programı 1

Türk lessons started 1

Bilgisayar Köşesi 2

Emlakçının Köşesi 3

Etkinlikler Takvimi
(Schedule of Events) 4

Yoğurt Hakkında 5

Bugün Ne Pişirelim 6

İlaç Endüstrisinin İç Yüzü 7

Yeni Eserler 8

Bilmece-Bulmaca 9

Edebiyat Köşesi 10

Halk oyunları ekibi çağrısı 12

Yönetim Kurulu 12

2005 Yönetim Kurulu - 2005 Executive Committee

(isim sırasına göre—in alphabetical order)



Ahmet Çimense
• İnternet sorumlusu
• E-posta
• Üyelik veritabanı
• Forum yöneticisi



Fatma Telli
• Sosyal etkinlikler
• Festivaller
• Rezervasyonlar
• Mektuplar
• Üyelik kayıtları



Murat Kadioğlu
• İdari işler
• Emlak piyasası
• Elçilikle iletişim



Sevim Çomu
• Sosyal etkinlikler



Şeyda Taylanlı
• Sayman
• Mali işlemler
• Öğrenci işlemleri



Tamer Alev
• Dönem başkanı
• İdari işler
• Kurumsal ve tüzel çalışmalar
• Toplum gazetesi

TOPLUM

TOPLUM

Vancouver Türk Cemiyetinin yayın organıdır. 2-3 ayda bir yayınlanır ve ücretsiz olarak dağıtılır.

Reklam ücretleri (sayı başına)
Tam sayfa: \$100
Yarım sayfa: \$50
Çeyrek sayfa: \$25

TOPLUM:

Vancouver Turkish Society's newsletter, published in every 2-3 months and distributed free of charge.

Advertisement Rates (per issue)
Full Page : \$100
Half Page: \$50
Quarter Page: \$25

Sayın Müsteşarımız Fazlı Çorman Vancouver'da

Büyükelçilik 1. Müsteşarı Fazlı Çorman tarafından Ermeni iddiaları konusunda, bu konuyla ilgilenen veya potansiyel olarak ilgilenebilecek Türklere yönelik, Türkçe bilgilendirme toplantısı yapılacaktır.

Konu başlıkları:
-TARİHSEL ÇERÇEVEDE ERMENİ SORUNU
-KANADA'DA ERMENİ FAALİYETLERİ
-HUKUKİ AÇIDAN SOYKIRIM

Açık büfe yemek sunulacak gecede, giriş fiyatı kişi başına 40\$ olarak belirlenmiştir ve elde edilecek gelir bu konuda yapılacak çalışmalarda kullanılacaktır.

Oturma sayısı kısıtlı olduğu için önceden telefon edip yer ayırtmanızı tavsiye ederiz.

Tarih: 7 Eylül çarşamba, akşam 6:00-10:00
Adres: Cotton Club Grill
1833 Anderson St.
Tel. 604-734-9546

Halk oyunları ekibi çalışmalarını tekrar başlıyor...

Yaz tatili dolayısıyla ara verdiğimiz çalışmalarımız Eylül sonundan itibaren tekrar başlayacaktır.

Ayrıntıları en son sayfada bulacaksınız. İlgilenenlerin cemiyetimizle bağlantıya geçmelerini rica ederiz.

Executive@vancouverturkishsociety.org

Şeker bayramı toplantısı 6 Kasım 2005 Pazar günü yapılacaktır.

Şeker bayramı kutlaması geçen senelerde olduğu gibi bu sene de üyelerimizin getireceği ev yapımı yiyeceklerin paylaşılmasıyla gerçekleşecektir.

Katılım ücretsiz olup, herkese açıktır. Yer daha sonra belirlenip, cemiyetimizin internet sayfasında duyurulacaktır.

www.VancouverTurkishSociety.org

BİLGİSAYAR KÖŞESİ - Ahmet Çimensel**CASUS (SPYWARE) PROGRAMLARI**

Merhaba. Bu sayıda sizlere casus (spyware) programlarını ve basit korunma yöntemlerini anlatacağım.

Casus programlar, sizin bilginiz olmadan bilgisayarınızda reklam sayfaları açan, sizin gittiğiniz web sayfalarını takip eden, hatta sizinle ilgili kişisel bilgileri (ad, soyad, kredi kartı numarası vs.) toplayıp birilerine rapor eden programlara denir.

Bunları bulduğunu iddia eden (bazen bulan) pek çok program İnternet'te mevcut. Fakat bunların pek çoğu yaptığı işin yanı sıra işletim sisteminizde temizlenmesi çok zor izler bırakmaktadır. Bilgisayarınızda yavaşlık, garip davranışlar, istenmeyen başka reklam penceleri görebilirsiniz. Dolayısıyla bilgisayar sisteminize yarardan çok zarar veren bu tür anti-casus programlarını kesinlikle önermiyorum. Bilen birisine danışmadan bu şekilde anti-spyware programlarını bilgisayarınıza yüklemeyin.

Birinci aşamada en iyi çözüm daha önceki yazılarımda da bahsettiğim gibi en ucuzundan bir fiziksel firewall (Windows'un içindeki değil) alıp kurmak. İkinci aşamada her e-postadaki, her web sayfasındaki bağlantıyı (link) dikkatle okumadan tıklamamak, programları çalıştırmamak. Üçüncü aşamada girdiğinizde bir sürü reklam sayfası açan web adreslerini 'Restricted sites' bölümüne koymak. Böylece bilgisayarınız o web sayfasına bir sonraki girişte web sayfasını göstermesine karşın, reklam sayfaları (pop-up) açan bölümlerini otomatikman durduracaktır.

Böyle bir web sayfasını İnternet Explorer'un 'Restricted sites' bölümüne eklemek için aşağıdaki adımları takip edin:

- İnternet Explorer menü çubuğundaki Tools menüsünü açın.
- Oradaki 'Internet Options...' komutuna tıklayın.
- Ekranı gelen İnternet Options penceresindeki Security kulakçığını (tab) tıklayın.
- Buradaki 'Restricted sites' resmini (en sağda, kırmızı dur işareti gibi olan resim) tıklayın.
- Dur işareti'nin altındaki Sites düğmesini tıklayın.
- Yeni açılan 'Restricted sites' penceresinde, 'Add this web site to the zone' bölümünde sizin girdiğiniz web adresini göreceksiniz (eğer boş ise sınırlandırmak istediğiniz web adresini elinizle yazabilirsiniz). Daha sonra onun yanındaki Add düğmesine tıklayarak web sayfasını listeye ekleyin. Daha sonra tüm dialog pencerelerini kapatın.

Bu şekilde sizleri rahatsız eden pencereler çıkaran ama arada bir gidip bakmanız gereken web sayfalarını sınırlandırmış olursunuz.

Ahmet Çimensel—Bilgisayar Y. Müh.
cimensel@expertnet.ca
www.expertnet.ca

İSTANBUL (SEAT SALE) TOPLUM ÖZEL TARİFESİ**\$ 1125.00**

4 AYLIK GİDİS-DONUS, 8 EYLÜLE KADAR BİLETİN ALINMASI GEREKİR

VERGİLER, YAKIT VE GUVENLİK ÜCRETİLERİ, HAFTA SONU (TAXES, FUEL SURCHARGE & SECURITY CHARGES, WEEKEND SURCHARGE)**FIATA DAHİL DEĞİLDİR****CIMACO TRAVEL**

1210-1188 West Georgia, Vancouver, BC V6E 4A2

(Georgia & Bute, Robson London Drugs Arkasında)

TEL: 604-687-3974 FAX: 604-682-4220www.bestairfares.ca

Lufthansa German Airlines KLM Royal Dutch Airlines Air Canada Air France Alitalia

Zula PRESENTS

THE HEALING SOUNDS OF ANCIENT TURKISH SÖRİ & FOLK MUSIC

LATİF BOLAT

ENSEMBLE

FRIDAY & SATURDAY
NOVEMBER 4 & 5

SHOWS AT 8 PM 310-15 TICKETS

rime

www.zula.ca AVAILABLE TICKETS: WWW.RIME.CA & COUL DOLANDS www.rime.ca

1130 COMMERCIAL DRIVE

604.215.1136

Rime Türk Restoranı ve Konser Salonu — ADRES: 1130 COMMERCIAL DRIVE, VANCOUVER.

• Her gece otantik Türk mutfağı eşliğinde kaliteli canlı müzik programı
• "...the city's newest and most artistically intrepid venue..." The Georgia Straight

EDEBİYAT KÖŞESİ**ATAOL BEHRAMOĞLU— Öğrendim ki.....**

Öğrendim ki... Kimseyi sizi sevmeye zorlayamazsınız. Kendinizi sevecek insan yapabilirsiniz, Gerisini karşı tarafa bırakırsınız.	Öğrendim ki... Affetmeyi öğrenmek deneyerek oluyor.	arasında çizginin nereden geçtiğini bulmak zor.
Öğrendim ki... Güveni geliştirmek yıllar alıyor, Yıkmak bir dakika.	Öğrendim ki... Bazı insanlar sizi çok seviyor Ama bunu nasıl göstereceğini bilemiyor.	Öğrendim ki... Gerçek arkadaşlar arasına mesafe girmez. Gerçek aşkların da!
Öğrendim ki... Hayatında nelere sahip olduğun değil Kiminle olduğun önemli.	Öğrendim ki... Ne kadar ilgi ve ihtimam göstererseniz Bazıları hiç karşılık vermiyor.	Öğrendim ki... Tecrübenin kaç yaşgünü partisi yaşadığınızla ilgisi yok, Ne tür deneyimler yaşadığınızla var.
Öğrendim ki... Sevimlilik yaparak 15 dakika kazanmak mümkün Ama sonrası için bir şeyler bilmek gerek.	Öğrendim ki... Para ucuz bir başarı. En iyi arkadaşla sıkıcı an olmaz.	Öğrendim ki... Aile hep insanın yanında olmuyor. Akrabanız olmayan insanlardan ilgi, sevgi ve güven öğrenebiliyorsunuz. Aile her zaman biyolojik değil.
Öğrendim ki... Kendini en iyilerle kıyaslamak değil Kendi en iyinle kıyaslamak sonuç getirir.	Öğrendim ki... Düşüğün anda seni tekmeleyeceğini düşündüklerinden bazıları Kaldırmak için elini uzatır.	Öğrendim ki... Ne kadar yakın olursa olsunlar En iyi arkadaşlar da ara sıra üzebilir. Onları affetmek gerekir.
Öğrendim ki... İnsanların başına ne geldiği değil O durumda ne yaptıkları önemli.	Öğrendim ki... İki insan aynı şeye bakıp Tamamen farklı şeyler görebilir.	Öğrendim ki... Bazen başkalarını affetmek yetmiyor. Bazen insanın kendisini affedebilmesi gerekiyor.
Öğrendim ki... Ne kadar küçük dilimlersen dilimle Her işin iki yüzü var.	Öğrendim ki... Aşık olmanın ve aşkı yaşamının çok çeşidi vardır.	Öğrendim ki... Yüreğiniz ne kadar kan ağlarsa ağlasın Dünya sizin için dönmesini durdurmuyor.
Öğrendim ki... Olmak istediğim insan olabilmem Çok vakit alıyor.	Öğrendim ki... Her şartta kendisiyle dürüst kalanlar Daha uzun yol yürüyor.	Öğrendim ki... Şartlar ve olaylar, Kim olduğumuzu etkilemiş olabilir. Ama ne olduğumuzdan kendimiz sorumluyuz.
Öğrendim ki... Karşılık vermek Düşünmekten çok daha basit.	Öğrendim ki... Hiç tanımadığın insanlar, iki saat içinde, senin hayatını değiştirir.	Öğrendim ki... İki kişi münakaşa ediyorsa, Bu birbirlerini sevmedikleri anlamına gelmez. Etmemeleri de sevdikleri anlamına gelmez.
Öğrendim ki... Bütün sevdiklerinle iyi ayrılman gerek Hangisi son görüşme olacak bilemiyor sun.	Öğrendim ki... Anlatmak ve yazmak ruhu rahatlatır.	Öğrendim ki... Her problem kendi içinde bir fırsat saklar. Ve problem, fırsatın yanında cüce kalır.
Öğrendim ki... 'Bittim' dediğin andan itibaren Pilin bitmesine daha çok var.	Öğrendim ki... Duvarda asılı diplomalar İnsanı insan yapmaya yetmez.	Öğrendim ki... Sevgiyi çabuk kaybediyorsun, pişmanlığın uzun yıllar sürüyor.
Öğrendim ki... Sen tepkilerini kontrol edemezsen Tepkilerin hayatını kontrol eder.	Öğrendim ki... Aşk kelimesi ne kadar çok kullanılırsa, anlam yüku o kadar azalır.	Gönderen —Tamer Alev
Öğrendim ki... Kahraman dediğimiz insanlar Bir şey yapılması gerektiğinde Yapılması gerekeni Şartlar ne olursa olsun yapanlar.	Öğrendim ki... Karşısındakini kırmamak ve inançlarını savunmak	

EMLAKÇININ KÖŞESİ - Ahmet Murat Kadioğlu**Temmuz ve Ağustos`da apartman daireleri satışlarında 38% artis**

Analistlerin çoğu Vancouver`da ki ev fiyatlarının nereye kadar artacağı konusunda fikir ayrılıklarında. Bazı Emlakçılar, Emlak piyasasının çok fazla arttığı ve artık artısların bir süre sonra dususe geleceğini iddia etmekte. Apartman fiyatları Greater Vancouver Home Builders` Association`ın bilgilendirmesine göre 38% artmakta. Neredeyse 4,371 yeni ev Vancouver`da satılmış bulunmakta, bu geçen seneye göre 7% artis.

2005`in İlk 7 ayında apartman dairelerinin fiyatlarındaki artis neredeyse 39`u bulmakta bu arada site seklindeki (town homes,) yüzde 10% azalmış bulunmakta. Bizimde tasdik ettiğimiz bir gerçek var, Downtown, North Vancouver ve Vancouver West bölgelerinde artısların çok fazla olduğu ve daha çok insanın bu bölgelerde yasama arzusunda olduğu fakat diğer bölgelerde emlak piyasasının çok fazla olmadığı bir gerçek. Tarihsel olarak emlak fiyatları arttikca vergileri ödeyemez duruma düşen ev sahipleri daha ucuz yerlere taşınması söz konusu. Böyle bir taşınma henüz yaşanmamakta. Bir diğer kistas olarak, kiraların, mortgage`leri karşılama konusu piyasanın doymuş olup olmadığı konusunda bir bilgi vermekte, su anda Downtown`daki fiyatlar conventional mortgage (25% pesinat ile) hemen hemen kiraları karşılama.

Su andaki verilere göre yatırımcılar (ev alıp kiraya verenler) her satılan 3 apartman dairesinin birini almakta. En son böyle bir durum 1980`lerde vaki olmuştur. 1981`lerde faizlerin yükselmesi büyük bir durgunluğa sebep vermişti. Fakat o dönemlerde mortgage o kadar kolay alınmamakta idi. Günümüzde benimde yaptığım çoğu satışta sifir pesinatla evler alınmakta. Her ne kadar bu aylık ödemeleri yükseltsede başka bir kişinin tutulu satışını (mortgage`ini) ödemektense kendi evinin tutulu satışını (mortgage`ini) ödeme kolaylığı sağlamakta. Ben şahsen müşterilerime imkanları oldukça kiradan uzaklaşarak, ucuzda olsa kendi evlerine günümüz kolay koşullarında geçmelerini tavsiye ediyorum.

Ayrıca o dönemde inaatların artışı ve envanterin çok olması durumu vardı. Su anda ise böyle bir durum yok. Bununla beraber square feet başına düşen ücrette büyük bir artıda yok. Geçen sene birim (square feet) başına düşen ücret 302\$ iken bu sene 306\$ olmaktadır. Büyük bir artis olmaması, arz talep dengesinin varlığına işaret etmekte. Piyasanın düşeceğini söylemiyoruz sadece artık piyasanın kendini düzeltmekte olduğunu ve kiraların daha da yükseleceğini tahmin etmekteyiz.

Fiyat artıslarına paralel olarak emlakçi sayısı da artmaktadır. Bu artısa uygun olarak, Real estate board artık İngilizce dilinin Emlakçılar tarafından konuşulması gerektiği konusunu gündeme getirerek, LPI imtihanını şart koşturmuştur. Su anda Kanada genelinde 78000 emlakçinin olduğu bu sayı ise 1999 da 66500 den arttığı kayıt edilmekte. 1989 da ise bu rakam 93500 civarlarında idi. Ortalama emlakçilik yaklaşık 12-15 sene civarında. Bununla beraber etik komisyona verilen emlakçi sayısında çok artmış bulunmakta. Bizce emlak almanın tam sırası cunku bir süre sonra artısların maas artısları ile orantili olmayacağından dolayı, oturmak istediği semti alıcılar seçme özgürlüğünden yoksun dahi olabilecekler. Adresimiz—eminemlakcilar@hotmail.com



*Zafer and Murat make buying and selling real estate easy...
and their clients agree
with over 9 years of experience with Medallion club....call us 24 /7
for all your real estate needs*

*Sellers Agent First time home buyer
Buyers Agent Free market analysis
Commercial Property Home warranty programs
Businesses Private home inspections*

Murat's Listings

- 801-680 Clarkson St. New Westminister: \$235,000
- 304-2528 East Broadway Vancouver: \$235,000
- 2404 -1188 Howe Street Vancouver: \$309,900
- satılık iş yeri 80K aynı zamanda 40K`lık yıllık gelir
- satılık iş yeri 50K yıllık gelir 25K` yıllık gelir imkanı

MURAT KADIOĞLU

778 - 883 - 5225

Salimrealty@hotmail.com**ZAFER KANDAG**

604 - 710 - 6301

Zaferkandag@hotmail.com



ETKİNLİKLER TAKVİMİ – SCHEDULE OF EVENTS

Eylül 2005

Pazar	Pzts	Salı	Çrş	Prş	Cuma	Cmts
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Ekim 2005

Pazar	Pzts	Salı	Çrş	Prş	Cuma	Cmts
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

EYLÜL-EKİM 2005

- **7 Eylül:** Ottawa'dan elçilik müsteşarı Fazlı Çorman beyin Cotton Club'da bilgilendirme toplantısı. Cotton Club saat 18.00-22.00
- **25 Eylül:** Yaz boyunca Jericho-Locarno plajında düzenlediğimiz pikniklerin sonucusu. İkramlar (kofte, salata, icecek, patatesli cerezler) cemiyet tarafında sağlanacaktır. Yemek tabagi, üyelerimize ücretsiz, diğer misafirlerimiz için 4\$ olarak belirlenmiştir.
- **29 Ekim:** Cumhuriyet bayramı kutlaması Richmond Vancouver Airport Conference Resort otelinde yapılacaktır. Bilet fiyatları 40\$ belirlenmiştir. Ayrıntılar 11. sayfada.
- **6 Kasım:** Şeker bayramı kutlaması hersene olduğu gibi bu senede uyelerimizin getireceği ev yapımı yiyeceklerin paylaşılmasıyla gerçekleştirilecektir. Katılım ücretsiz olup, herkese açıktır. Yer daha sonra belirlenip, cemiyetin internet sayfasında duyurulacaktır.

Sürekli etkinliklerimiz

- **Tennis dersleri:** Her pazar saat 10.00-12.00 Kitsilano Community Center'da Zafer Caner'in onderliginde devam etmektedir. Katılım uyelerimize ücretsiz, misafirlere 15\$ belirlenmiştir. Bilgi almak isteyenlerin, Hasan Cavka ile bağlantıya geçmeleri rica olunur. tel. 604-724-4904
- **Golf dersleri:** Her pazar saat 10.00-12.00 ve her salı akşam 18.00-20.00 arasında Andy (Nevzat) Öztürk önderliğinde Fraser River Golf Course'da devam etmektedir. Katılım ücretsiz olup, ilgilenenlerin Andy ile bağlantıya geçmeleri rica olunur. tel. 778-322-8810
- **Türkçe Kitap Klübü:** Elinizdeki Türkçe kitapları degis-tokus etmek, bu kitaplar üzerine sohbet etmek, yeni insanlarla tanışmak isterseniz, sizi de aramızda bekleriz. Her ayın ilk persembesi saat 19.30-21.30 arası. Adres: Truffles, 1943 Cornwall Ave. vancouver. Düzenleyen - İdil Ertugay, tel. 604-726-4170
- **Folklor ekibi:** Cemal Tacal önderliğinde yetiskinler folklor ekibi kuruyoruz. Katılım ücretsiz olup, dersler her Cuma akşamı 19.30-21.30 arası Vancouver da yapılacaktır. Ayrıntıları internet sayfamızda bulabilirsiniz. Katılmak isteyenlerin, cemiyetimize başvurularını rica olunur. tel.604-878-6262

SEPTEMBER-OCTOBER 2005

- **September 7:** Fazlı Çorman's information session at Cotton Club between 6.00 p.m.—10.00 p.m.
- **September 25:** Last picnic of the year organized by the society. Located at the same location at Jericho-Locarno Beach and Society will be supplying all the food and beverages. Please bring chair or blanket to sit on. Also check the web site as this event may be cancelled or postponed due to the weather conditions.
- **October 29:** Turkish National Holiday Celebration Dinner at Richmond Vancouver Airport Conference Resort Hotel. Tickets are 40\$ per person, more details on page 11.
- **November 6:** Ramadan Holiday is one of the two biggest Islam holidays and this year's celebration will be on November 6th. It is free for all. Potluck food will be served with tea and coffee. Location will be announced later on society's web page.

Ongoing Activities

- **Tennis Lessons:** Instructor Zafer Caner is giving tennis lessons every Sunday morning between 10.00 - 12.00 at Kitsilano Community Center. Free for members, \$15 for guests. Please contact Hasan Cavka, tel. 604-724-4904
- **Golf Lessons:** Instructor Andy (Nevzat) Ozturk is giving golf lessons every Sunday morning between 10.00 - 12.00 and Tuesday evenings between 18.00-20.00 at Fraser River Golf Course. Free for all. Please contact Andy, tel. 778-896-4202
- **Turkish book club:** If you would like to exchange your Turkish books and meet new people, you are welcome to join us. First Thursday of every month, between 7.30 pm—9.30 pm Address: Truffles, 1943 Cornwall Ave. Vancouver. Organizer - İdil Ertugay, tel. 604-726-4170
- **Turkish Folk Dance Group:** Instructor Cemal Tacal is starting Turkish Folk Dance lessons at Vancouver. Lessons are free for all and will be every Friday between 7.30-9.30 p.m. Details are available on our web page. If you would like to participate, please contact to Society. Tel. 604-878-6262

YOĞURT HAKKINDA

Yalvaç Ural'ın Milliyet gazetesinde yayınlanan yazısı (Derleyen Tamer Alev)

Yoğ: Eski Türklerde ölünün ardından yapılan tören**Yoğurmak:** Katı veya toz durumundaki bir maddeyi bir sıvıyla karıştırıp macun haline getirmek. Ya da bir düşünceye belli bir biçimde nitelik kazandırmak**Yoğun:** Hacmine oranla ağırlığı olan çok koyu, ağır, kalın, artmış, çoğalmış bir durumda olan**Yoğunlaşma:** Buharın katı yada sıvı durumuna geçmesi**Yoğurt:** Maya katılarak koyulaştırılmış, beyaz kıvamlı süt ürünü**Yoğurt otu:** Kök boyasigillerden çiçekli dal uçlarında sütü kestirmekte kullanılan bir maya bulunan bin veya çok yıllık otsu bir otsu bitki

(Kaynak—Türk Dil Kurumu)

Yoğurt, İsmet Zeki Eyüboğlu'nun Türk Dili Etimolojisi sözlüğünde şöyle anlatılıyor:

Yoğurt: (TR) yani Türkçe sözlük. Yoğurt (katılaştırmak)-tan, yoğ-ur-t/yoğurt (katılmış, kabarmış, yoğunlaşmış olan)

Yoğurt sözcüğünde yoğ-ur-t biçimi u sesinin düşmesiyle rt'ye dönüşmüş. Böylece yoğ-ur-ut/yoğurt olmuş kanısındayız. Türkçede ut eki yaygındır. Um-ut, kur-ut, gibi.

Uygur dilinde yoğurdun sözlüğü: yorgurd; başka dillerde söyleniş biçimine göre farklılık gösteriyor. Örneğin yovurt, yuğurt, yokurt ve yoğurd. Sütün katılaşması eylemiyle bağlantılı olarak yoğ kökünden ve Türkçeden türüyor.

Yoğurt, Türklerin mutfak dünyasının en önemli besin maddelerinden biri. Bunda bütün yemek tarihçileri aynı fikirdeler. A talarımızın hayvancılıkla geçinmeleri, sürülerine yeni otlaklar bulabilmek için sürekli göçer olmaları, buna bağlı olarak süt ve süt ürünleri üzerindeki bilgi ve birikimleri, onların yoğurt, kefir gibi buluşlar yapmasına yol açmış. Yoğurt harika bir besin maddesi olmasının dışında, yararları

tartisilmayacak ve saymakla bitmeyecek özelliğiyle bir "ılac"

Fransa Kralı 1. Francois bagirsak hastaligina yakalandiginda onu Istanbul'dan gelen bir Musevi doktorun yogurtla tedavi ettigi soyleneir. Bu doktor Kral Francois'i iyilestirdikten sonra ilacin sirrini krala ve yordimcilarina soylemiyor ve Istanbul'a donuyor. Yogurdun Batı dunyasi ile tanismasi 1. Dunya Savasindan sonra Osmanli topraklarindan goc eden Yunanlı ve Ermenilerle gercekleşiyor.

Başbakanlık arşiv belgelerine göre, Osmanlı imparatorlugunda Anadolunun çeşitli il, ilçe, köylerine yerleşmiş Yoruk, oymak, aşiret ve topluluklarının bazılarının adları yoğurtçu, yoğurtlu, yoğurdukardır. Bu da sözcüğün Türkçe olduğunu anlatmaya yeter de artar bile.

Eskiden yogurt, sutun yogurt otuyla kestirilmesiyle yapilmis. Gunumuzde ev kadinlari, ellerindeki yogurtlardan maya elde ediyorlar ve yogurt yapıyorlar ama ellerinde yogurt yoksa sutten yogurt yapamıyorlar.

Sütün yoğurda dönüşmesinin, yani mayalanmayı yapan mikro-organizmaların başında basilus asidi laktik (laktik asit basili) ve basilus bulgaricus geliyor. Ayrıca streptoc ve termofil de var. Yoğurdu ve kefir biz keşfetmişiz ama sonradan mikro-organizmaların isimlerini başka birileri koymuş.

Jean Watin-Augouard "Markaların Öyküsü" adlı kitabında Danone'yi anlatırken, mikroorganizmaların adı bulgaricus olduğu için, yoğurdun Bulgarcadan türetilmiş bir sozcuk olduğunu, bunun karşılığının da "uzun yaşam" demek olduğunu söylüyor. Ama bu doğru değil, Bulgarcada yoğurt (okunduğu gibi yazıyorum) kiselomlyako demektir. Buna da kiselomlyako, mlyako=süt olduğu için, yani ekşi süt ya da ekşmiş süt anlamında kiselomlyako denmektedir. Yani yoğurdun Bulgarcayla bir ilgisi yoktur.

SAYFA 9 DAKİ BULMACANIN YANITLARI :

BİRİNCİ BULMACA :

- 1.Ev Norveçli/Sarı/Su/Dama/Kanarya
- 2.Ev Alman/Mavi/Cay/Bric/At
- 3.Ev İngiliz/Kırmızı/Sut/Tavla/Kedi
- 4.Ev İspanyol/Beyaz/Portakal Suyu/Kahve
- 5/Ev Japon/Yesil/Kahve/Go/Zebra

İKİNCİ BULMACA: A dogmadan önce kardesi (yani abisi) ölmüştür.

YENİ ESERLER**AÇIK UÇUK GURBET—GÜLHAN GÜLSÜN, VANCOUVER, 2005**

ACIK UCUK GURBET'te, 2003 Nisan ayında başlayan Kanada göçmenliği sürecimizin ilk 2 yılını "Artiz" Orhan COPLU'nun bakış açisiyle anlattım.

Belirsizlik ve karmaşa dönemi olduğu kabul edilen göçmenliğin ilk yıllarının, aslında bir o kadar da komik olabileceğini insanlara hatırlatmak amacıyla, göçmenlik sürecini basından itibaren kaleme aldım.

Yaşanılan tecrübelerin gelmiş olanlar için birer kahkahaya dönüşmesi, geleceklere de farklı bir bakış açisi yaratmasını hedefledim. Bunun içinde de en hoş ve etkili yöntemlerden biri olan mizahi seçtim. Zaten isin içinde Coplu olunca baskada bir sansim yoktu.

İnsanoğlu için hayal etmek ve hayallerinin pesinden gitmesinin hayatın kendisi ve en güzel bir şey olduğunu düşünüyorum. Bu nedenle Acik Uçuk Gurbet'te yola çıkan bir bireyin, yeni ortama adapte olurken yaşadığı komik olayları ve kültürel karşılaştırmaları, "Hayat Güzel" yaşam felsefesine dayandırarak yazdım.

Acik Uçuk Gurbet, genel anlamıyla gerçek karakterlere ve olaylara dayanmaktadır ama temel tüm karakterlerin özelliklerinde ve olaylarda mizahın abartı ve hiciv özelliği kullanılmıştır. Bu Kitabın klasik göçmenlik informasyonundan farklı bir içerik tasmasını amaçladım. Bu ve benzeri çalışmaların Kanada Göçmenliği ile ilgili kültürel arşivimizin bir parçası olacağını düşünüyorum.

Gülhan Gülsün—2005 Temmuz, Vancouver, Kanada

Eser hakkında :

Grinet Yayınları, Haziran 2005, 380 Sayfa

Acik Uçuk Gurbet

e-mail: pembegurbet@yahoo.com

http://www.fotoggrafs.com/acikucukgurbet.html

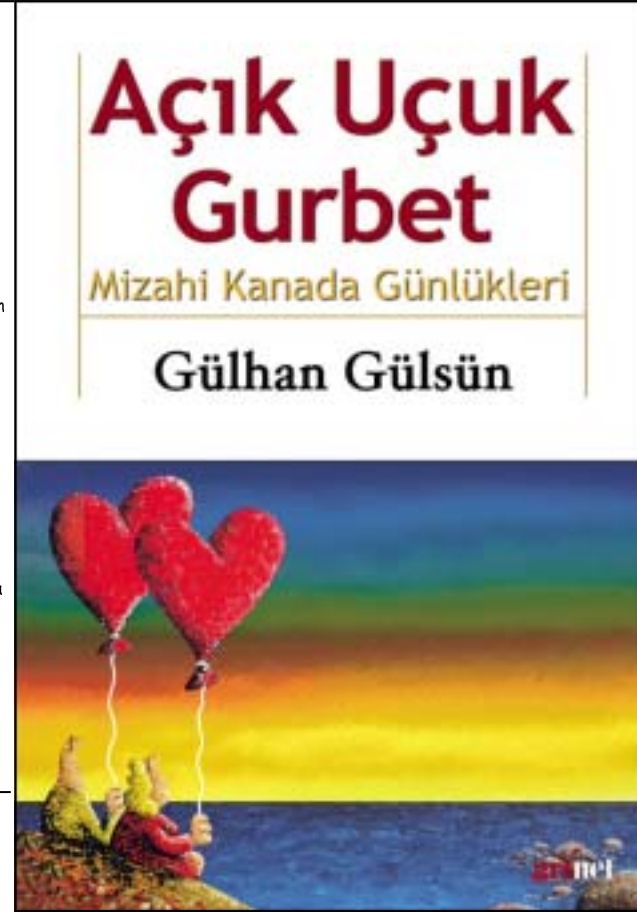
Kitaptan:

... "Abi senin bu İngilizce sınavına ihtiyacın yok" deseler de, "Buraya kadar geldim ölçtürmeden gitmem, fazla mal göz çıkarmaz" demeye çalıştım ama onlar, söylediklerimi "Maliniz için gözünüzü oyarım" diye anladıklarından 911'i aramaya kalktılar...

Önce bir bayan beni yaka paça tutup bir odaya kapattı ve sorgulamaya başladı.

- Adiniz?
- Orhan.
- Orfin?
- Orfin değil anam, Orhan! Kadın yine,
- Orfin, yani 'yetim' deyince,
- Kadın, kadın, bana bak... benim arkamda yetmiş milyon insan var, bana yetim diyemezsin, diye öyle bir hasladım ki, şimdi etmediyse altına, kesin kabizdir... diye geçirdim içimden. Bu kez çekinerek sordu,
- Ne is yapıyorsunuz?
- Ben ressamım, sergiler açarım.
- Nerden geliyorsunuz?
- Evden.
- Hayir, hangi ülkeden geldiniz Kanada'ya?
- Ha onu mu soruyon teyzecim? Türkiye, Türkiye. Gittin mi daha önce? Bunca yıl hiç gitmedin mi? Tavuk gibi hep olduğun yerde mi tünedin? Hayat güzel; gez biraz, bak geldik gidiyoruz su dünyadan, gibisinden kadını konsülte etmeye başladım..."

Gülhan GÜLSÜN: 1966, Kirklareli doğumlu. Çeşitli gazetelerde yazıları yayınlandı. Şimdiye dek kısa hikaye denemeleri oldu. Acik Uçuk Gurbet ilk kitabıdır.10 yılı aşkın süredir fotoğraf sanatıyla uğraşılıyor.

**Pikniklerimiz devam ediyor**

Yaz boyunca Jericho-Locarno plajında düzenlediğimiz pikniklerin sonucunu, hava durumunun uygun olması halinde, 25 Eylül de yapmayı planlıyoruz.

İkramlar (kofte, salata, içecek, patatesli cerezler) cemiyet tarafından sağlanacaktır. Yemek tabağı, üyelerimize ücretsiz, diğer misafirlerimiz için 4\$.

Yanınızda oturmak için sandalye, örtü, battaniye getirmenizi tavsiye ederiz.

Ayrıntılılar internette: www.VancouverTurkishSociety.org



Semra İlsever
Cell: (604) 671-3843



Royal Pacific
Riverside Realty
102 - 7080 River Road,
Richmond, B.C.
Canada V6X 1X5
Email: semra@shaw.ca

- Her türlü emlak, is yeri alıs ve satışlarınızda;
- 10 + sene lokal emlak tecrübesi;
- Yeni ev, arsa alımında ve yapımında;
- Gerekli finansman kaynaklarının temininde;
- Satış komisyonu kolaylığında;
- Emlak proje fişibilite çalışmalarınızda.

Beni arayın, gerekli yardımı yapabilirim.

BİLMECE—BULMACA

Şeyda Taylanlı

**BİRİNCİ: SU VE ZEBRA**

Yanyana sıralanmış beş ev var.

Hepsi de farklı renklerde boyanmış olan bu evlerde oturan insanlar farklı uluslardan olup, farklı oyun oynuyorlar, farklı içecek içiyorlar ve farklı hayvan besliyorlar.

Aşağıdaki bilgileri değerlendiriniz.

- 1- İngiliz kırmızı evde oturur.
- 2- İspanyolun bir kopeği var.
- 3- Yeşil evde kahve icilir.
- 4- Alman çay içer.
- 5- Yeşil ev beyaz evin sağındadır. (Karsidan bakana göre)
- 6- Tavla oynayanın bir kedisi var.
- 7- Sari evde dama oynanır.
- 8- En ortadaki evde sut icilir.
- 9- Norveçli birinci evde oturur.
- 10-Bric oynan ev kanarya beslenen eve bitisiktir.
- 11-At bulunan evin bitisigindeki evde dama oynanır.
- 12-Satranc oynayan kisi portakal suyu içer.
- 13-Japon go oyunu oynar.
- 14-Norveçlinin evi mavi eve bitisiktir.

Şimdi soruyoruz.

KİM SU İÇİYOR?

KİMİN ZEBRASI VAR?

İKİNCİ: İKİ KARDEŞ

Bir köyle ilgili nüfus kayıtları incelenmektedir. A isimli köylünün kayıtlarına bakıldığında bu kişinin ölmüş bir kardeşi olduğu yazılmaktadır. Ölmüş kardeşinin kayıtlarına bakıldığında ise hiçbir kardeşi olmadığı yazılmaktadır.

Her iki kayıtda da yazılanlar doğru olduğuna göre, bu durumu nasıl açıklarsınız?

Yanıtlar 9. sayfada, ama bakmadan önce biraz düşünün...

Bugün Ne Pişirelim



Fatma Telli

mtelli@telus.net



Portakallı Kuzu

Malzemeler:

- 1,5 kg kuzu pirzola veya 1 kuzu omuzu
- 6 adet orta boy soğan
- 5 adet orta boy portakal
- 1 çay bardağı sıkma portakal
- 1 çay kasığı kaşığı kekik
- 4-5 adet defne yaprağı
- 1/2 çay bardağı fıstık yağı
- 1/2 çay bardağı portakal likörü

Yapılışı:

1. Fırın tepsisine fıstık yağını gezdirin
2. Üzerine halka halka doğranmış soğanları yerleştirin
3. Portakal'ları da aynı şekilde yuvarlak olarak kesin ve dizin
4. Kuzu pirzola'ları soğanların ve portakalların üzerine dizin
5. Portakal likörü ve sıkma portakalı üzerine gezdirin
6. Kekik ve defne yaprağı serpin
7. 400° F önceden ısıtılmış fırında 1 ½ saat pişirin
8. Piştikten sonra maydanoz ile süsleyin sıcak olarak servis yapın.

Afiyet Olsun

Orange Lamb Shanks

Ingredients:

- 1,5 kg lamb shanks
- 6 medium onions
- 5 medium oranges
- 3/4 cup fresh orange juice
- 1 teaspoon oregano
- 4-5 bay leaf
- 2 tablespoons peanut oil
- 2 tablespoons orange brandy

Preparation:

1. Spread the peanut oil in an oven pan.
2. Cut the onions and oranges into rings.
3. Place the ring cut onions on the base.
4. Do the same for the ring cut oranges.
5. Arrange the lamb shanks on top of the onions and oranges
6. Pour the orange juice and orange brandy over the lamb
7. Sprinkle with oregano and bay leaf
8. Cook at 400° in a pre heated oven for 1 ½ hours
9. Sprinkle with parsley and serve hot.

Bon appetite

Portakallı Kuzu tarifesi için Suzan Goksel Hanıma çok teşekkürler!!

İLAÇ ENDÜSTRİSİNİN İÇ YÜZÜ

Konuk yazar: Dr. Bahar Cınarlı



İlaç endüstrisi çizgiyi oyle bir gecmekte ki bundan sonra insanliga yardım etmek, ve hastalıklara care bulmak yerine artık en büyük hedeflerinin hissedarları memnun etmek olduğu anlaşıyor. Hissedarlar artan ilaç satışlarından tatmin degiller, daha da çok satışın istiyorlar.

daha önemli olması ise vurgulanmıyor. Çünkü size gerginlikten uzak bir yaşam tarzının ve zeytinyağının sağlık için daha önemli olduğunu soyleseler o zaman para kazanamayacaklar.

Yeni yöntemlerden biri pazarlamayı topluma yönelik yapmak. Böylelikle insanlarda kendi hayatlarının kendilerinin kontrolünde olduğu duygusunu uyandırıyorlar. Televizyonda "gordugunuz "...doktorunuza sorun" şeklindeki reklamlar bunların örnekleri. Verilen intiba su ki gidip reklamı yapılan ilacı alırsanız tüm sorunlarınız çözümlenecek!!

Son yıllarda çok yeni ilaç piyasaya sansasyonla sürüldükleri gibi geri çekildi, çünkü tehlikeli yan etkileri kasten hafife alınmıstı. Ciddi yan etkiler ortaya çıkınca (olum dahil) geri çekmek zorunda kaldılar..

Is oyle zıvanadan çıktı ki ilaçlarını satılabilmek için hastalık da icat etmeye başladılar. Önce hiç bilmediğiniz bir hastalık konusunda aydınlatılıyorsunuz. Tüm toplum bu hastalığın varlığını kabul ediyor. Sonra bu hastalığın sizde olduğuna inandırılıyorsunuz. O zaman bu ilacı almak ve denemek istiyorsunuz.

Amerika'da N.I.H. (National Institute of Health), F.D.I. (Food and Drug Administration) en saygın ve büyük araştırmacı denetleyici kuruluşlar. Felan hastalıkta filan ilacın kullanılması kararı onlardan çıkıyor. Bu "Guidelines" adı altında tüm Kuzey Amerika doktorlarına dağıtılıyor. Bu "Guidelines" tıp dünyasının kurani, incili gibi görülüyor. Bu kuruluşlardaki bazı doktorların aynı zamanda çok büyük paralarla bazı büyük ilaç şirketlerine de çalıştığı son zamanlarda ortaya kondu. Yani isin boyutunu siz hayal edin.

Şirketler doktorlar üzerine de ayrı çalışıyor. Bilimsel araştırma sonuçları biraz saptırılarak, ise gelmeyen yanları bastırılarak seminerlerde konferanslarda sunuluyor, tıbbi mecmualarda basılıyor. Doktorlar da carpılan bilimsel araştırma sonuçlarına inandırılıyor. Hastaların iyiliği için olduğunu düşünerek bazı tedaviler öneriyorlar. Örneğin bir ilaç kolesterolü düşürüyorsa oyle büyük bir kampanya ile ortaya atılıyor ki diğer gerçekler geliyor. Bazı yiyecekler ve yaşam tarzının sağlıklı ve uzun ömürlü olmada kolesterolün düşüklüğünden çok

Malum Kuzey Amerika'da olan heresy hızla tüm dünyaya ve Türkiye'ye de yayılıyor. İyi olsun olmasın.. Bazı bağımsız girişimci doktorlar, bilim adamları ve profesörler yalnız bir yone doğru hızla ilerleyen ilaç endüstrisini doğru yola oturtmak için caba gösteriyorlar. Bakalım başarılı olacaklar mı? (Kaynak: Canadaturk Gazetesi)



ERİŞİLECEĞİNİZ NOKTALAR VE TELEFON NUMARALARI

HEIGHTS LIQUOR STORE	604 298 4624	4125 Hastings Street	BURNABY
MARINE PUB LIQUOR SHOP	604 436 2337	5820 Marine Drive	BURNABY
JOHN B NEIGHBOURHOOD PUB LIQUOR STR	604 931 5115	1000 Austin Avenue	COQUITLAM
BEST WESTERN BAR	250 748 2722	6474 Trans Canada Hwy	DUNCAN
BEST WESTERN BEER & WINE SHOP	250 748 2722	6474 Trans Canada Hwy	DUNCAN
LANDLUBBER PUB LICENCED LIQUOR ST	250 758 9484	#14- 2220 Bowen Road	NANAIMO
LIQUOR SHOPPE	604 984 9463	3020 Edgemont Blvd.	NORTHVAN
EXECUTIVE BEER & WINE STORE	604 278 5555	7311-Westminster Hwy	RICHMOND
SHADY ISLAND	604 275 6587	112, 3800 Bayview St.	RICHMOND
STEVESTON HOTEL	604 277 9511	12111 3rd avenue,	RICHMOND
CHARLES DICKENS LIQUOR,			
BEER & WINE SHOPPE	250 655 3966	2250 Beacon Avenue	SIDNEY
BLUE PETER	250 656 4551	2270 Harbour Road	SIDNEY
COTTON CLUB	604 734 9546	1833 Anderson Street	VANCOUVER
SHERATON VANCOUVER WALL CENTRE			
FINE SPIRIT	604 893 7254	1075 Homby St.	VANCOUVER
BRASSERIE L ECOLE	250 475 6260	1715 Government St.	VICTORIA
HILSIDE LIQUOR STORE	250 370 1143	3201 Shelbourne St.	VICTORIA
LIQUOR PLUS DOUGLAS STREET	250 385 6736	2915 Douglas Street	VICTORIA
LIQUOR PLUS ROYAL OAK			
SHOPPING CENTRE	250 479 3777	4468 West Saanich Road	VICTORIA
LIQUOR PLUS SAANICH CENTRE	250 708 0541	603-3991 Quadra Street	VICTORIA
THE BLACK OLIVE RESTAURANTE	250 384 6060	739 Pandora Avenue	VICTORIA
15TH STREET LIQUOR SHOP	604 926 1339	1502 Marine Dr.	WESTVAN
25TH STREET LIQUOR STORE	604 926 9463	2472 Marine Dr.	WESTVAN

İYİ GÜNLEMLER